

東京 フロストバレーYMCAパートナーシップ
 ディレクター 松本数実

日本での東北地方太平洋沖地震、長野県北部を震源とする地震、津波による被害で被災されている方に心よりお見舞い申し上げます。

日本の各地のYMCAでは、被災された人々の救援・復興を目的に、緊急支援活動及び被災地のための募金活動が開始されました。東京 フロストバレーYMCAパートナーシップも東京YMCAの募金活動を応援します。日本のYMCAは、これまで発生した世界各地の災害においても、緊急支援活動、現地のYMCAと共同の復興ワークキャンプ、被災地の子供たちへのリクリエーション活動などを通じた心のケアなどなど、復興活動を展開してまいりました。被災地のYMCAとの連携によって、より現地の状況を踏まえ実りある支援を心がけてまいりました。2001年9月11日のニューヨークのテロの際は日本のYMCAの募金活動で18,494ドルが集められ、ニューヨークのYMCAが行う被災者救援活動に用いられました。

被災地の仙台、盛岡にもYMCAがあります。今後中長期にわたり、災害の際に弱者となる子どもや高齢者、障がい者、在住外国人の方々のために物心に渡るサポート活動を開始します。皆様から頂いた募金はフロストバレーYMCAから東京YMCAに送金され、日本のYMCAが行う復興支援活動に用いさせていただきます。1日も早い復興のため、ぜひ皆様のご支援、ご協力をお願いいたします。

米国での募金方法

チェック送付： チェックのメモ欄に「Tokyo Relief」とご記入の上、下記申込書と一緒に郵送して下さい。下記申込書にクレジットカード情報をご記入頂き郵送か、ファックス、又はEメールでお送りください。

* 上記の場合、米国での税金控除の対象となります。

送り先： Tokyo-Frost Valley YMCA Partnership
 250Mamaroneck Ave. White Plains, NY10605
 Tel: 914-761-8450 Fax: 914-761-8255 E-mail : tokyopr@frostvalley.org

直接日本に送る募金方法

東京YMCAの銀行口座に直接お振り込み下さい。(下記東京YMCA案内参照)

募金期間： 2011年3月15日～4月30日まで

YMCA 東北地方太平洋沖地震募金 申込書

ローマ字				Tel:	Fax:
氏名 (name)				E-mail:	
住所 (Address)					
募金方法	Check	Visa Card	Master Card	Account No.	Exp.Date /
Name on Card				Signature	Date / /
募金額 Donation	\$	Office Use : Donation for Tokyo Relief			



東北地方太平洋沖地震 募金活動ご協力をお願い



- 未曾有の困難に、祈りをもって立ち向かう -

東日本大震災で被災されている多くの方々、特に家族を失い悲しみにあるの方々、消息が分からず不安な中にあるの方々の上に、神様の励ましと慰めがあることをYMCA関係者一同、心よりお祈り申し上げます。

日本のYMCAでは被災された人々の救援・復興を目的に、緊急支援活動及び被災地のための募金活動を全国で展開します。また、YMCAは中長期にわたる支援も視野に入れ、特に災害の際に弱者となる子どもや高齢者、障がい者、在住外国人の方々のためにできることに、全力を尽くしてまいります。

すでに世界125の国と地域のYMCAのネットワークを通して、多くの支援の申し出、祈りと応援のメッセージが国内外より寄せられています。日本のYMCAは、ネットワークとノウハウを生かし、関東大震災、阪神淡路大地震、中越沖地震などこれまで発生した災害においても、イエス・キリストの愛と奉仕の精神に基づいたボランティア活動を展開してまいりました。

YMCAの連帯によってこの未曾有の困難に立ち向かうことを誓い、一日も早い安全の確保と復旧のために、力を合わせてまいりたいと存じます。

皆様の尊いご支援とご協力をお願い申し上げます。

(財)東京YMCA 理事長 茅野 徹郎
総主事 廣田 光司

募金期間 2011年3月15日(火)～4月30日(土)

【募金方法】

① 東京YMCA窓口への持参

② ゆうちょ銀行への振込み(郵便振替)

振替口座:00120-7-714728 財団法人東京キリスト教青年会 東京YMCA会員事務局

③ 銀行振り込み

全国の銀行から以下口座へ銀行振込にて募金いただけます。

④ 現金書留での送付

下記会員事務局へご送付の上、念のため送付のお知らせをいただけますと幸いです。

振込先口座 みずほ銀行 神田支店 普通 1677931

三井住友銀行 神田支店 普通 7656469

名義 財団法人東京キリスト教青年会

*「東日本大震災」とお書き添えください。領収書(受け取り)の発行は、特別なお申し出がない限りは振込み控えをもって替えさせていただきます。

(財)東京YMCA 会員事務局

住所:135-0016東京都江東区東陽2-2-20

TEL03-3615-5568 FAX03-3615-5578 E-mail: kaiin@tokyo.ymca.or.jp

East Japan Earthquake & Tsunami Fundraise for Affected People

-Let's take action with our prayer-

Uncountable number of people was affected by massive earthquake and tsunami. YMCA members and staffs wants to pray for the God's encouragement and solace upon them, especially those who lost or can't find their loving one.

YMCAs in Japan will start our nation-wide fundraising campaign for relief and rehabilitation work in affected area. Especially the Children, the Elderly, the Challenged People, and Foreign Residents will be focused to support in our mid-long term rehabilitation project.

Through the network of YMCAs in 125 countries, we have received many offering of support, messages, and prayer from overseas as well as within Japan. Japan YMCAs have supported the people affected by the disaster such as Great Kanto earthquake, Great Hanshin earthquake, and Chuetsuoki earthquake, using our network and knowledge under the spirit of Jesus Christ's love and service.

YMCAs will work together to overcome this disaster and to recover.

Thank you for your generous support.

Tokyo YMCA Chairman of the Board Tetsuo Chino
General Secretary Koji Hirota

We receive your Generous Donation until Saturday, Apr. 30th

[How you can Donate]

- ⌚ Cash donations to any of the Tokyo YMCA offices.
- ⌚ Transfer to the Japan Post Bank account. (Yuubin Furikae)

Account No.: 00120-7-714728 Zaidanhojin Tokyo Kirisutokyo Seinen Kai

- ⌚ Transfer to Bank account

Account No. Mizuho Bank Kanda Branch (神田支店) Futsu (普通) 1677931

- ⌚ Send by registered Post Mail (Genkin Kakitome)

Please inform Tokyo YMCA membership activities before you send registered mail.

Tokyo YMCA Kaiin Jimukyoku (財団法人東京キリスト教青年会 東京YMCA会員事務局)

Mitsui Sumitomo Bank Kanda Branch (神田支店) Futsu (普通) 7656469

Name Zaidanhojin Tokyo Kirisutokyo Seinen Kai (財団法人東京キリスト教青年会)

Tokyo YMCA Membership activities (Kaiin-bu)

2-2-20 Toyo, Kotoku, Tokyo 135-0016